НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН НА САЙТЕ

ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int)

В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

**ДЕЛО «ТИХОМИРОВА против РОССИИ»**

*(Жалоба № 49626/07)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

СТРАСБУРГ

3 октября 2017 г.

**ВСТУПИЛО В СИЛУ**

3 января 2018 г.

*Данное постановление вступило в силу при обстоятельствах, указанных в пункте 2 статьи 44 Конвенции. Оно может быть подвергнуто редакторской правке.*

В деле «Тихомирова против России»

Европейский Суд по правам человека (Третья секция), заседая Палатой, в состав которой вошли:

Бранко Лубарда, *Председатель,* Луис Лопес Гуэрра, Хелен Келлер, Дмитрий Дедов, Пере Пастор Виланова, Алена Полачкова, Жолиен Шуккинг, *судьи,*и Фатош Арачи, *заместитель Секретаря Секции*,

проведя 12 сентября 2017 года заседание за закрытыми дверями,

вынес следующее постановление, утвержденное в тот же день:

ПРОЦЕДУРА

1.  Дело инициировано на основании жалобы (№ 49626/07), поданной в Европейский Суд против Российской Федерации гражданкой Российской Федерации Татьяной Владимировной Тихомировой (далее – «заявительница») 3 октября 2007 года на основании статьи 34 Конвенции по защите прав человека и основных свобод (далее - «Конвенция»).

2.  Интересы заявительницы представлял В.А. Веселов, адвокат, практикующий в г. Серпухове. Интересы Властей Российской Федерации (далее – «Власти») представлял Г. Матюшкин, Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека, а впоследствии — М. Гальперин, его преемник.

3.  Со ссылкой на статью 2 Конвенции заявительница жаловалась на неэффективность расследования по факту смерти ее сына.

4.  15 марта 2013 года жалоба была коммуницирована Властям.

ФАКТЫ

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

5.  Заявительница, 1954 года рождения, проживает в г. Серпухове.

6.  4 декабря 2006 года Т., сын заявительницы, получил серьезные травмы в дорожно-транспортном происшествии: около 4:30 утра его автомобиль вылетел в кювет и врезался в дерево. Во время аварии в автомобиле находились трое: Т., Б и П. Сотрудники дорожной милиции (см. пункт 8 ниже) зарегистрировали дорожно-транспортное происшествие и в тот же день передали материалы дела в следственные органы.

7.  Т. был доставлен в больницу, где скончался 16 декабря 2006 года.

8.  Постановлением от 14 декабря 2006 года в возбуждении уголовного дела по факту дорожно-транспортного происшествия было отказано на основании пункта 4 части 1 статьи 24 (в связи со смертью подозреваемого) Уголовно-процессуального кодекса РФ (УПК РФ) Следователь Р. следственного отдела по г. Серпухову пришел к выводу о том, что в момент ДТП транспортное средство находилось под управлением Т., который не справился с управлением и совершил наезд на дерево, расположенное справа на тротуаре по ходу движения транспортного средства. В связи с этим следователь сослался на схему ДТП, протоколы осмотра места происшествия и поврежденного транспортного средства. Он также сослался на объяснения заявительницы, которая показала, что транспортное средство принадлежало ее сыну, что последний раз она видела его за рулем данного транспортного средства 2 декабря 2006 года и не знала об обстоятельствах произошедшего ДТП. На основании этого следователь заключил, что «виновным в дорожно-транспортном происшествии является Т., который нарушил пункты 1.3, 1.5 и 10.1 Правил дорожного движения, создав тем самым угрозу для жизни [сына заявительницы] и причинив ему повреждения, ставшие причиной его смерти».

9.  16 января 2007 года заместитель прокурора города Серпухова отменил данное постановление и направил дело на новое расследование; в частности, он потребовал приобщить к материалам дела отчет о вскрытии тела Т.

10.  4 июня 2007 года заявительница обратилась в следственные органы с требованием проведения следственных действий, направленных на установление лица, управлявшего транспортным средством в момент аварии (в частности, путем допроса Б. и П., а также сотрудников служб быстрого реагирования и скорой помощи), и назначения соответствующей экспертизы.

11.  Не получив ответа на данное требование, 3 июля 2007 года заявительница, действуя через своего адвоката, обратилась в прокуратуру с жалобой на бездействие следователя.

12.  13 июля 2007 года заместитель прокурора города Серпухова частично согласился с доводами заявительницы и заключил, что расследование производилось ненадлежащим образом и не позволило установить все обстоятельства дорожно-транспортного происшествия. Вместе с тем, заместитель прокурора отклонил требования заявительницы о проведении дополнительных следственных действий, поскольку в соответствии со статьей 119 УПК РФ, заявительница имела право заявить ходатайство следователю только после возбуждения уголовного дела, однако в данном случае это требование выполнено не было.

13.  Отдельным постановлением от 13 июля 2007 года заместитель прокурора города Серпухова поручил следователю, в производстве которого находилось расследование обстоятельств аварии, провести следующие дополнительные следственные действия:

- получить отчет о вскрытии тела Т.;

- допросить С., Б., Бе., П. об обстоятельствах дорожно-транспортного происшествия, в частности, о местонахождении Т. и других лиц в транспортном средстве во время аварии, о возможном наличии у них состояния алкогольного опьянения и о причинах аварии.

14.  Заявительница обратилась в суд. Решением от 27 августа 2007 года Серпуховский городской суд постановил, что следственные органы не провели надлежащего расследования, в частности, уклонились от совершения следственных действий, указанных в постановлениях заместителя прокурора от 16 января и 13 июля 2007 года. Суд признал незаконным допущенное следственными органами бездействие и поручил им совершить указанные следственные действия.

15.  21 апреля 2008 года Московский областной суд отклонил требование заявительницы о привлечении следователя к уголовной ответственности за бездействие, однако вынес частное определение, в котором установил факт допущенных нарушений и бездействия со стороны следователя и прокуратуры. Московский областной суд возложил на данные органы обязанность в течение месяца представить ему информацию о принятых мерах.

16.  5 марта 2009 года следственные органы вынесли новое постановление об отказе в возбуждении уголовного дела по факту дорожно-транспортного происшествия, имевшего место 4 декабря 2006 года. Суд не получил копии указанного решения.

17.  23 марта 2009 года заместитель руководителя следственного отдела по г. Серпухову отменил постановление от 5 марта 2009 года. Он распорядился провести дополнительное расследование, в частности, совершить следующие следственные действия:

- провести судебно-медицинскую экспертизу в отношении Б. и П. для ответа на вопрос о том, получили ли данные лица во время аварии 4 декабря 2006 года травмы, характерные для водителя транспортного средства;

- допросить сотрудников служб экстренного реагирования и скорой помощи, выезжавших на место происшествия 4 декабря 2006 года;

- принять меры с целью установления свидетелей дорожно-транспортного происшествия.

18.  В представленных в Суд материалах дела отсутствует информация о совершении данных следственных действий.

ПРАВО

I.  О ПРЕДПОЛАГАЕМОМ НАРУШЕНИИ СТАТЬИ 2 КОНВЕНЦИИ

19.  Заявительница жалуется на неэффективность официального расследования обстоятельств смерти ее сына. Она сослалась на статью 2 Конвенции, которая в части, применимой к обстоятельствам настоящего дела, гласит:

«1.  Право каждого человека на жизнь охраняется законом (...) ».

А. Доводы сторон

1.  Власти

20.  Власти оспорили утверждения заявительницы. Власти оспорили доводы заявительницы. В первую очередь они обратили внимание на невозможность представления в Суд материалов расследования по факту смерти сына заявительницы, которые были уничтожены 12 апреля 2012 года в связи с истечением пятилетнего срока хранения, установленного Приказом № 340 Министерства внутренних дел от 12 мая 2006 года.

21.  Обращаясь к вопросу о характере проведенного расследования, Власти сочли его эффективным, а также отметили, что отказ в возбуждении уголовного дела не противоречит требованиям статьи 2 Конвенции.

22.  Наконец, Власти также привели ссылки на положения внутригосударственного законодательства, закрепленные в статье 144 УПК РФ и касающиеся порядка проверки сообщений о любом совершенном или готовящемся преступлении, а также о мерах, которые могут быть предприняты государственными органами в ходе такой проверки до возбуждения уголовного дела. По мнению Властей, проведение подобной проверки является необходимым с целью защиты прав третьих лиц ввиду возможности их значительного ограничения в случае необоснованного возбуждения уголовного дела. По мнению Властей, тот факт, что в ходе проведенной проверки компетентные органы не установили состава преступления, свидетельствует о необоснованности соответствующих жалоб.

23.  Сославшись на постановление Европейского Суда № 8532/06 от 3 февраля 2011 года по делу «Геппа против России» (*Geppa c. Russie*), Власти полагают, что принятое по результатам проведенной проверки постановление об отказе в возбуждении уголовного дела само по себе не является основанием для автоматического признания факта нарушения статьи 2 Конвенции в ее процессуальном аспекте. Кроме того, по мнению Властей, обязательство проведения расследования является обязательством совершения действий, а не достижения результата, в связи с чем обращают внимание на постановление Европейского Суда по делу «Пол и Одри Эдвардс против Соединенного Королевства» (*Paul et Audrey Edwards c. Royaume-Uni* , жалоба № 46477/99, пункт 71, ЕСПЧ 2002‑II), и постановление Европейского Суда по делу «Махмут Кайя против Турции» (*Mahmut Kaya c. Turquie*, жалоба № 22535/93, пункт 124, ЕСПЧ 2000‑III).

2.  Заявительница

24.  Во-первых, заявительница обратила внимание на то, что приказ № 340 Министерства внутренних дел от 12 мая 2006 года не был опубликован и не мог рассматриваться в качестве законного основания для уничтожения материалов уголовного дела по факту смерти ее сына. Кроме того, по мнению заявительницы, материалы уголовного дела не могли быть уничтожены до 1 января 2015 года.

25.  Заявительница также ссылается на несвоевременность и неэффективность проведенного расследования по факту смерти ее сына. Со ссылкой на постановление заместителя прокурора от 13 июля 2007 года, а также на постановление заместителя начальника следственного отдела от 23 марта 2009 года, заявительница полагает, что уполномоченные следственные органы не предприняли каких-либо надлежащих мер для установления обстоятельств дорожно-транспортного происшествия, имевшего место 4 декабря 2006 года.

B.  Оценка Суда

1.  О приемлемости жалобы

26.  Установив, что жалоба не является явно необоснованной в соответствии с подпунктом «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции и не является неприемлемой по другим причинам, Суд объявил ее приемлемой.

2.  По существу жалобы

27.  Ранее Суд неоднократно рассматривал дела, касавшиеся причинения смерти в результате дорожно-транспортных происшествий, в свете положений статьи 2 Конвенции (см., среди прочего, постановление Европейского Суда от 12 июля 2016 года по делу «Котельников против России» (*Kotelnikov c.* Russie), жалоба № 45104/05, пункт 101, постановление Европейского Суда от 5 ноября 2015 года по делу «Басюк против Украины» (*Basyuk c. Ukraine*), жалоба № 51151/10, пункт 56; постановление Европейского Суда от 24 февраля 2015 года по делу «Чобану против Республики Молдова» (*Ciobanu c. République de Moldova*), жалоба № 62578/09, пункт 32; постановление Европейского Суда от 13 ноября 2014 года по делу «Старчевич против Хорватии» (*Starčević c. Croatie*), жалоба № 80909/12, пункт 56; постановление Европейского Суда от 17 октября 2013 года по делу «Зубкова против Украины» (*Zubkova c. Ukraine*), жалоба № 36660/08, пункт 35; постановление Европейского Суда от 31 июля 2012 года по делу «Прында против Украины» (*Prynda c. Ukraine*), жалоба № 10904/05, пункт 50; постановление Европейского Суда от 19 апреля 2012 года по делу «Сергиенко против Украины» (*Sergiyenko c. Ukraine*), жалоба № 47690/07, пункт 48; постановление Европейского Суда от 12 января 2012 года по делу «Игорь Шевченко против Украины» (*Igor Shevchenko c. Ukraine*), жалоба № 22737/04, пункт 56; постановление Европейского Суда от 3 ноября 2011 года по делу «Антонов против Украины» (*Antonov c. Ukraine*), жалоба № 28096/04, пункт 44; постановление Европейского Суда от 24 мая 2011 года по делу «Анна Тодорова против Болгарии» (*Anna Todorova c. Bulgarie*), жалоба № 23302/03, пункт 76). Суд напоминает, что защита права на жизнь по смыслу статьи 2 Конвенции возлагает на Власти обязательство ввести в действие законодательную и административную базы, предназначенные для обеспечения эффективной защиты права на жизнь, а также пресечения любых нарушений права на жизнь и наказания виновных в них лиц (см. упоминавшееся ранее постановление по делу «Чобану против Республики Молдова», пункт 32). Эффективная судебная система по смыслу статьи 2 Конвенции может, а в ряде случаев должна, предусматривать механизм уголовного принуждения (см. упоминавшееся ранее постановление по делу «Антонов против Украины», пункт 45). Вместе с тем, в случае, если посягательство на жизнь или физическую неприкосновенность не было преднамеренным, статья 2 не требует обязательного применения процедур уголовного преследования во всех случаях; государство может полностью исполнить свое обязательство, предоставив потерпевшим средства правовой защиты в гражданских судах, исключительные или подкрепленные средствами правовой защиты в уголовных судах, чтобы установить ответственность данных лиц и, при необходимости, добиться применения соответствующего гражданского взыскания, как, например, компенсация ущерба (см. упоминавшееся ранее постановление по делу «Анна Тодорова против Болгарии», пункт 73).

28.  Суд обращает внимание на то, что материалы настоящего дела не содержат каких-либо документов, свидетельствующих о том, что смерть сына заявительницы наступила в результате умышленных действий третьих лиц или при подозрительных обстоятельствах (см., например, упоминавшееся ранее постановление по делу «Анна Тодорова против Болгарии», пункт 77, в котором также рассматривался вопрос об обстоятельствах дорожно-транспортного происшествия, в котором уполномоченные органы не смогли установить водителя транспортного средства). В таких обстоятельствах механизм уголовного преследования не может рассматриваться как единственное средство правовой защиты, соответствующее требованиям статьи 2 Конвенции.

29.  Суд также отмечает, что Властями государства-ответчика не оспаривается факт наличия у заявительницы средства правовой защиты по установлению обстоятельств смерти ее сына в рамках гражданского судопроизводства. Соответственно, Суд остановит свое внимание лишь на том, соответствовало ли проведенное расследование критериям эффективности, вытекающим из данного положения Конвенции (см. упоминавшееся ранее постановление по делу «Старчевич против Хорватии», пункт 57).

30.  В связи с этим Суд отмечает, что Власти не представили копию материалов уголовного дела под предлогом его уничтожения по истечении срока хранения. Учитывая доводы заявительницы об отсутствии оснований для уничтожения материалов дела, Суд не видит необходимости в отдельном рассмотрении данного вопроса, поскольку имеющиеся в его распоряжении доказательства свидетельствуют о неэффективности проведенного расследования.

31.  Во-первых, Суд считает подозрительным тот факт, что постановление об отказе в возбуждении уголовного дела по факту дорожно-транспортного происшествия от 4 декабря 2006 года на основании пункта 4 части 1 статьи 24 УПК РФ (то есть в связи со смертью подозреваемого или обвиняемого) было вынесено 14 декабря 2006 года, в то время как Т. скончался лишь 16 декабря 2006 года, то есть через два дня после вынесения указанного постановления (см. пункты 7‑8 выше). Суд также подчеркивает, что неполноценный и ненадлежащий характер проведенного расследования также был установлен многочисленными постановлениями прокурора и внутренних судебных органов (см. пункты 12, 14 и 15 выше). На дату принятия заместителем начальника следственного отдела постановления от 23 марта 2009 года (см. пункт 17 выше), то есть по истечении двух лет и трех месяцев с даты аварии, какие-либо дополнительные следственные действия, ранее признанные необходимыми, так и не были совершены (см. пункты 9 и 13 выше). В связи с этим Суд полагает, что органы государственной власти не приняли всех доступных для них и необходимых мер с целью получения доказательств, направленных на установление обстоятельств смерти сына заявительницы.

32.  На основании вышеизложенного, Суд приходит к выводу о том, что органы государственной власти не проявили должного усердия, необходимого в соответствии с требованиями статьи 2 Конвенции. Соответственно, Суд полагает, что по данному делу было допущено нарушение статьи 2 Конвенции в ее процессуальном аспекте.

II.  ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

33.  Согласно статье 41 Конвенции,

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне ».

A.  Ущерб

34.  Заявительница требовала взыскать в ее пользу компенсацию имущественного ущерба в размере 481 741 рубль, в том числе:

- 466 741 рубль — расходы на госпитализацию и медицинское лечение сына заявительницы;

- 15 000 рублей — расходы, связанные с необходимостью вскрытия тела сына заявительницы.

35.  Заявительница также потребовала 50 000 евро в качестве компенсации причиненного ей морального вреда.

36.  Власти обратили внимание на отсутствие причинно-следственной связи между суммой, истребуемой заявительницей в качестве компенсации имущественного ущерба, и жалобами на нарушение процессуального аспекта статьи 2 Конвенции. Власти также посчитали чрезмерной заявленную заявительницей к возмещению сумму неимущественного вреда.

37.  Наряду с Властями, Суд не усматривает причинной связи между установленным нарушением и заявляемым имущественным ущербом и отклоняет соответствующее требование. Напротив, Суд считает, что имеются основания для взыскания в пользу заявительницы суммы в размере 10 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

B.  Судебные издержки и расходы

38.  Заявительница потребовала 67 405 рублей в качестве возмещения судебных расходов и издержек, понесенных в ходе рассмотрения дела в национальных судах и в Европейском Суде. Заявленная к возмещению сумма складывается из расходов на оплату услуг адвоката (60 000 рублей) и расходов на перевод представленных в Суд замечаний (7 405 рублей).

39.  Власти посчитали заявленную к взысканию сумму чрезмерной с учетом характера и невысокой сложности дела.

40.  В соответствии с практикой Суда заявительница может получить возмещение своих расходов и издержек только в той мере, в которой был установлен их реальный объем, необходимость и обоснованность. В данном случае, принимая во внимание имеющиеся в распоряжении Суда документы и его собственную прецедентную практику, Суд считает разумным присудить заявительнице сумму в размере 1 040 евро.

С.  Проценты за просрочку платежа

41.  Суд считает целесообразным установить процентную ставку за просрочку платежа в размере предельной учетной ставки Европейского центрального банка плюс три процентных пункта.

НА ЭТИХ ОСНОВАНИЯХ СУД ЕДИНОГЛАСНО:

1.  *Объявил* жалобу приемлемой;

2.  *Постановил*, что имело место нарушение статьи 2 Конвенции в ее процессуальном аспекте;

3.  *Постановил:*

a)  что государство-ответчик обязано выплатить заявительнице в течение трех месяцев со дня вступления в силу данного постановления согласно пункту 2 статьи 44 Конвенции следующие суммыв пересчете на национальную валюту Государства-ответчика по курсу, действующему на день вынесения постановления:

i.  10 000 евро (десять тысяч евро), а также любую сумму налога, которым может облагаться данная сумма, в качестве компенсации неимущественного вреда;

ii.  1 040 евро (одну тысячу сорок евро), а также любую сумму налога, которым может облагаться данная сумма, в качестве компенсации расходов и издержек;

b)  что с даты истечения указанного трехмесячного срока и до момента фактической выплаты на эти суммы должны начисляться простые проценты, равные предельной учетной ставке Европейского центрального банка, действующей на данный период, плюс три процентных пункта;

4.  *Отклонил* остальные требования относительно справедливой компенсации.

Составлено на французском языке, письменное уведомление о постановлении направлено 3 октября 2017 года, в соответствии с пунктами 2 и 3 статьи 77 Регламента Суда.

Фатош Араджы Бранко Лубарда  
 Заместитель секретаря Председатель